Año IV--Núm. 1162. Valparaiso, mártes 30 de octubre de 1888.

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Anual..... $ 10 00
Semestral..... " 6 00
Trimestral..... " 3 00
Mensual..... " 1 00
Número suelto..... " 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT NÚM 70

LA UNION

J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la cronica, línea 10 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id el primer dia
y..... 05 los dias siguientes
Id económicos, medio centavo por palabra.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente, los de mas, a precios convencionales.

Movimiento de vapores.

OCTUBRE DE 1888.

LLEGADAS.

Mártes	2	Amazonas....	Callao e intermedios
Miércoles	3	Itata.....	Tomé y Talcahuano.
Juéves	4	Chiloé.....	Puerto Montt e int.
Sábado	6	Malpo.....	Callao e intermedios
Lúnes	8	Arica.....	Caleta Buena e int.
Mártes	9	Puno.....	Callao e intermedios
Miércoles	10	Santa Rosa...	Tomé y Talcahuano.
Viérnes	12	Copiapó.....	Puerto Montt e int.
Sábado	13	Ayacucho....	Callao e intermedios
Domingo	14	Limari.....	Caleta Buena e int.
Lúnes	15	Serata.....	Europa, via Magallanes
Mártes	16	Lautaro.....	Callao e intermedio.
Miércoles	17	Malpo.....	Tomé y Talcahuano
Viérnes	19	Chiloé.....	Puerto Montt e int.
Sábado	20	Laja.....	Callao e intermedios
Mártes	23	Serena.....	Callao e intermedios
Miércoles	24	Ayacucho..	Coronel, Tomé y Talcahuano
Id	24	Arica.....	Caleta Buena e int.
Sábado	27	Britannia...	Europa, via Magallanes
Id	27	Coquimbo....	Callao e intermedios
Id	27	Copiapó.....	Puerto Montt e int.
Mártes	30	Amazonas..	Callao e intermedios

SALIDAS.

Mártes	2	Copiapó...	Puerto Montt e int.
Miércoles	3	Colombia....	Callao e intermedios
Sábado	6	Santa Rosa...	Tomé y Talcahuano
Id	6	Amazonas..	Callao e intermedios
Lúnes	8	Chiloé...	Puerto Montt e int.
Miércoles	10	Itata.....	Callao e intermedios
Id	10	Arica.....	Caleta Buena e int.
Sábado	13	Malpo.....	Tomé y Talcahuano
Id	13	Araucania.	Europa, via Magallanes
Id	13	Puno.....	Callao e intermedios
Mártes	16	Copiapó.....	Puerto Montt e int.
Miércoles	17	Santa Rosa.	Callao e intermedios
Juéves	18	Ayacucho....	Coronel, Tomé y Talcahuano
Sábado	20	Lautaro.....	Callao e intermedios
Id	20	Limari.....	Caleta Buena e int.
Mártes	23	Chiloé.....	Puerto Montt e int.
Miércoles	24	Malpo.....	Callao e intermedios
Sábado	27	Laja.....	Tomé y Talcahuano
Id	27	Serena.....	Europa, via Magallanes
Id	27	Serena.....	Callao e intermedios
Mártes	30	Arica.....	Caleta Buena e int.
Miércoles	31	Ayacucho..	Callao e intermedios

Compañía Sud-Americana de Vapores.

Vapores para el norte.

Vapor AMAZONAS,
su capitan Moffett, saldrá para Callao el
sábado 3 de noviembre
a las 6 P. M., con escala en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo, Chala, Pisco y Tambo de Mora.

Vapor LAJA,
su capitan Dunn, saldrá para Panamá el
miércoles 7 de noviembre
a las 6 P. M., con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal, Caldera, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Lomas, Pisco, Tambo de Mora, Callao, Casma, Samanco, Chimbote, Salaverry, Pacasmayo, Eten, Pimentel, Paita y Guayaquil.

Vapores para el sur.

Vapor COPIAPÓ
capitan Mannzen saldrá el 1.° y 16 de cada mes, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud, Calbuco y Puerto Montt.
Tambien conduce pasajeros y carga para Carahue, Valdivia, Trumag, Maullin, Huite, Quemchi, Quicavi, Achao, Dalcahue, Puqueldon, Chonchi y Castro.
Los trasbordos y conexiones con el vapor de los *Canales de Chiloé*, tendrán lugar en *Puerto Montt*, y los trasbordos para *Carahue* (Imperial), en Talcahuano. 1207

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico

Vapores para Europa

POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)
SALIDAS EN DIA SABADOS.

A las dos de la tarde, con escala en Talcahuano, Lota, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa, Burdeo y Liverpool.
El siguiente vapor saldrá con las malas de Valparaiso

Vapor BRITANNIA,
su capitan Massey, saldrá para Europa el
sábado 10 de noviembre.
Tocará tambien en Bahia y Pernambuco y en Plymouth para desembarcar pasajeros.

Vapores para el Norte

Vapor AYACUCHO,
su capitan Carter, saldrá para Panamá con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Lomas Pisco, Tambo de Mora, Callao, Huacho, Supe, Huarmey, Casma, Samanco, Chimbote, Salaverry, Pacasmayo, Eten, Pimentel, Paita y Guayaquil el
miércoles 31 de octubre,
a las 5 P. M.

Vapor ARICA,
su capital Franklin, saldrá para Caleta Buena, con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Taltal, Oliva, Paposo, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Pabellon de Pica e Iquique el
lúnes 5 de noviembre
a las 5 P. M.
En su viaje de regreso, tocará en Iquique, Pabellon de Pica y Los Vilos.

Vapores para el Sur

Vapor CHILOÉ,
su capitan Cox saldrá el 8 y 23 de cada mes con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu Corral, Ancud, Calbuco, y Puerto Montt.
Tambien conduce carga y pasajeros para Valdivia Trumag, Maullin, Huite, Quemchi, Quicavi, Achao, Jalcahue, Puqueldon, Chonchi y Castro.
Los trasbordos y conexiones del vapor de los Cayales con los vapores que salen de Valparaiso el 8, y 16 de cada mes, tendrán lugar en Puerto Montt; el vapor del 23 lleva la carga para Maullin y se trasbordará en Ancud.

A. BIRRELL,
ajente interino.

Linea de Vapores HAMBURG-PACIFIC.

Los vapores de primera clase
VIRJILIA, CORDELIA, BIANCA, LAVINIA, TITANIA, CELIA, ROMA Y VALERIA.
hacen la carrera entre esta costa y Hamburgo, tocando en Coronel, Corral, Punta Arenas, y un puerto del Brasil.
Ofrecen escelente oportunidad para pasajeros.
LLEGADAS DE EUROPA.
El vapor *Titania*, a principios de noviembre.
SALIDAS PARA EUROPA
El vapor *Cordelia*, capitan Schweers, a mediados de noviembre.
Por pormenores véanse con
WEHRHAHN Y Ca.
1093 Ajentes Jenerales

Compañía ALEMANA DE VAPORES KOSMOS.

SALIDAS PARA EUROPA
por la via del canal de Smith y del Estrecho de Magallanes.

Los siguientes vapores saldrán para el *Havre* y *Hamburgo*, con escala en *Lota, Punta Arenas* y *Montevideo o un puerto del Brasil.*
SALIDAS PARA EUROPA.
Vapor *Kambyses*, su capitan Prehn, el 8 de noviembre.
Vapor *Karnak*, su capitan Saggau, a mediados de noviembre.
El vapor *Kambyses*, tiene un médico a bordo.
Por fletes y pasajes, véanse con
VORWERK Y CA.,
1361 ajentes jenerales.

Aceite de linaza
DEL PAIS
enteramente puro.
COCIDO..... $ 1.50 galon.
CRUDO..... " 1.47½ "
Venden
WILLIAMSON BALFOUR Y CA.,
Calle Blanco, núm. 134.
36

Francisco Bettancourt

EL UNICO TENEDOR DE LA MANTEQUILLA DE LA HACIENDA DE "HOSPITAL"
Id id de la ESPERANZA de los señores MATTE
QUESOS DE CHANCO y REDONDOS
Tambien tiene constantemente en venta:
Aguardientes de uva varias clases.
Pisco Italia id.
Vinos tintos y blanco.
Vinagre de vino blanco y varias clases de licores encojonados.
Toda clase de frutos del pais y tabacos.
Asimismo me encargo de toda clase de comisiones y embarques.
Calle de YUNGAI, núm. 290 y MERCED, núm. 755—

SEGUROS.

La Valparaiso

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS A PRIMA FIJA, CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS.
AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO DE 20 DE AGOSTO DE 1882.

Capital suscrito..... $ 2.000,000

Junta de administacion para 1888.

Presidente..... don Cárlos G. Haldobro
Vice-presidente... " Agustin Solari
Director..... " Roberto Pretot
Id ..... " David W. Williamson
Id ..... " Emilio Escobar
Suplente..... " Filiberto Herrera
Id ..... " J. N. Dávila A.
Jerente..... " Emilio Escobar.

Ajentes: en Santiago, don Roberto Eyzaguirre, Huérfanos, 20, D.—Talca, don Carlos Holzmann—Concepcion, los señores J. A. Galindo y Ca.—Serena y Coquimbo, don Antonio 2.° Larraguibel—Talcahuano, don Jorje Jehevich—Iquique, don David Richardson—Chillan, don Ramon Lira Carrera.
Asegura edificios, muebles, mercaderias, buques, cargamentos y otras propiedades contra riesgos maritimos y de incendios. Oficina, Valparaiso, calle de Arturo Prat, 93.
743 a

La Pacífico

Compañia Chilena
DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS.
Capital autorizado..... $ 10.000,000
Capital suscrito..... 3.000,000
DIRECTORIO:—J. T. RAMOS, R. D. CARSON, R. LYON, A. A. PLOTNER, A. STUVEN, E. EDWARDS y F. CAPURRO.
Jerente, J. M. S. SEVERNEY.
907—a Oficina, Valparaiso, Prat 76.

La Comercial,

Compañia Chilena de Seguros
MARITIMOS Y DE INCENDIOS.
Capital Suscrito .... $ 2.500,000
Presidente:
Don Arturo M. Edwards.
Vice-presidente:
" Francisco J. Riesco.
Directores:
Don Benjamin Squella. | Don Jorje Hallo.
" Francisco Newman. | " Salvador Bustos
Suplente:
Miguel Abrines.
Jerente:
Don Francisco Antonio Pinto.
Asegura edificios, muebles, mercaderias, buques, cargamentos etc.
FRANCISCO ANTONIO PINTO,
jerente.
Oficina: calle Prat, núm. 97.
Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco.
877—a

La Union Chilena

COMPAÑIA DE SEGUROS
CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR
Asegura edificios, mercaderias, muebles, buques cargamentos.
Capital suscrito, $ 2.000,000.
Oficina en Valparaiso, calle Prat, núm. 84.
Junta de Inspeccion.—Don Cárlos Lyon, presidente, don Antonio C Cornish y on José Francisco Valencia G.
Ajente, Enrique J. Browne
Oficina en Santiago, calle Huérfanos, núm. 20 D, esquina de la calle de San Antonio.
Administrador, señor B. Dávila Larrain.
Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.
863 a

LA CHILENA

Compañía de Seguros Maritimos y contra Incendios

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1853.
CAPITAL AUTORIZADO.. $ 4.000,000
Oficina en Valparaiso calle de A. Prat núm. 8.

DIRECTORIO.

PRESIDENTE:
Señor Javier Villanueva
VICE-PRESIDENTE:
Santiago Lyon.
DIRECTORES:
Señor Jorje Lewis.
" Cárlos J. O. Schröder
" Agustin Edwards
" Luis F. Puelma.
" Luis M. Cervera.
" Hector Becche.
" Benito F. Smith.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR:
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO:
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES:
En Iquique, North y Jewell.
En Coquimbo y Serena, Tomas J. W. Millie
En Antofagasta, Döll y Ca.
En Santiago, Swinburn y Ca.
En Talca, Andres Vaccaro
En Chillan, Ignacio Brunet.
En Concepcion, Lawrence y Ca.
En Tomé, H. P. Hinrichson e Hijo.
En Talcahuano, C. Jullian e Hijo
En Ancud, Vicente A. Robles.
En Puerto Montt, Federico Oelckers.
Se aseguran edificios, mercaderias, muebles, menajes, buques, cargamentos y otras mercaderias precios moderados. 756—a

La República,

Compañía Chilena de Seguro contra Incendios y Riesgos Marítimos.

Presidente, Guillermo Lyon vice-presidente Napoleon Peró.
Directores: Jorje von Bischofthausen, Javie Cerveró, Antonio Maldini, Fructuoso Irigóyen y Manuel Antonio Velasquez.
FRUCTUOSO IRIGOYEN
administrador.
Oficina: Valparaiso, calle Cochrane, número 2 Blanco, 203.
1248

LA NACIONAL

Compañia de Seguros
sobre la Vida y contra Incendios.
Capital..... $ 2.000,000
Fondos acumulados..... $ 300,000
Oficina en Santiago, Bandera 24.
LUIS DÁVILA L., Jerente.
Oficina en Valparaiso, calle Prat 81
M. ANIBAL TAGLE, Ajente.

LA AMÉRICA

Compañía Nacional de Seguros.
Establecida en 30 de octubre de 1861.
CAPITAL..... $ 2.000,000
FONDO DE RESERVA..... " 300,000
Se asegura contra riesgos de incendios y marítimos a primas moderadas.
JUNTA DIRECTIVA PARA 1886.
Presidente. Don Antonio Barrena. | Vice-Presidente. Don Cárlos Lorca.
Directores.
Santiago 2.° Prieto | J. Ignacio Larrain Z
Juan G. Jonhson | Alfredo Lyon
R. Uldaricio Carvallo.
Administrador... Don Cárlos G. Nebel.
Ajencias.
En Santiago Don Cárlos Rogers
" Iquique " Viuda Alibaud
" La Serena " Manuel Alfonso
" Concepcion " Rodolfo B. Bahamondes
" Chillan " Mauricio Herrera
" Talca " Francisco de B. Maturana.
Ajencias.
En Talcahuano Señores Cornou Hnos.
" Tomé Don Juan de Dios Cruz.
" San Felipe y Los Andes " Juan A. Samit.
" Los Anjeles " Emilio Zúñiga.
" Collipulli " Sáres. Celindo Muñoz Hnos.
" Curicó " Ramon Fredes O.
Oficina, calle Arturo Prat, número 124.
682-1-a

LA AMÉRICA. LA AMÉRICA.

La Protectora

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS.
Contra incendios y riesgos de mar, y personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.
CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000
CAPITAL SUSCRITO..... " 2.000,000
JUNTA DIRECTIVA.
Presidente.—Señor Oscar Herrera.
Vice-presidente—Señor Buenaventura Sanchez.
Director.—Señor Anibal Herquinigo, Eduardo Campino, Guillermo Mackenna, Isaac A. Prieto, Contra-almirante Viel, Ricardo H. de Ferrari.
Asegura edificios, muebles, mercaderias, buques, cargamentos.
Ajencias.—En Iquique, señor Silvestre I. Hesse; Antofagasta, señor Matias Rojas D.; Coquimbo, señores A. Steel y Ca.; Talca, señor Cárlos Holzmann; Chillan, señor S. F. Tiedje; Concepcion, señor José M. Serrato; Tomé, sucesion B. Bambach; Talcahuano, señores Mathieu, Brañas y Ca.; Cauquenes, señor Fidel S. Merino; Linares, señor Zenon Mendez; Melipilla, señor José M. Valdivieso; Quillota, señor Domingo Cádiz.
Oficina en Santiago: calle Huérfanos, 25-B.
ENRIQUE MEYER SCHOLLE, ajente.
Oficina en Valparaiso calle Arturo Prat número 108.
ISAAC A. PRIETO, director-jerente.
925 a

Tipo usado
se vende en la imprenta de
"LA UNION."
1124 h-a

Maquinaria
PARA MANTEQUILLA,
SURTIDO COMPLETO,
ofrece
826 JUAN E. CLARK

Ajentes de La Union.

SANTIAGO—Don Manuel Barros Barros, Huérfanos, 37 A.
VIÑA DEL MAR.—Don José Acosta.
CASABLANCA—Don J. Ignacio Guarachi
CABILDO—Don Froilan Carvajal.
RINCONADA DE LOS ANDES.—Doña Eloisa Diaz García.
SAN FRANCISCO DE LIMACHE—Don Ricardo Portus.
QUILLOTA—Don Lorenzo Osorio.
SAN FERNANDO—Don Emiliano Fuenzalida.
SAN FELIPE—Don Juan Antonio Samit.
CURICÓ—Don Manuel J. Gallego.
CHILLAN—Don José Munita Gormaz.
LINARES—Don Zenon Mendez.
CONCEPCION—Don Rafael Lopez
SERENA—Doña Avelina Carrasco v. de R.
ANTOFAGASTA—Don Luis R. Meneses.
COPIAPÓ—Don Rómulo Corbalan.
COQUIMBO—Don Pascual Carcazon.
VICUÑA—Don Juan José Mondaca.
OVALLE—Don Augusto Bussellet.
IQUIQUE—Don Enrique M. Silva

A Venta:

Preparaciones de ACIDO CARBOLICO
JABON para lavar ropa
ofrece
903 h a JUAN E. CLARK

TABACOS

DE LA FABRICA A VAPOR
LA CONSTANCIA
DE LA
NUEVA COSECHA
de Francisco Bettancourt.

Esta fábrica ha adquirido las mejores semillas de tabaco *estranjero* que ha hecho cultivar en el pais y obtenido las muestras mejores en aroma, fortaleza y buen gusto, con los cuales no pueden competir otros establecimientos. *Sus clases y precios* están, pues, fuera de toda competencia.
Una sola visita a esta fábrica convencerá de la verdad de esta afirmacion.
La buena fama de que gozan los tabacos de
La Constancia
han tentado a varios especuladores para falsificar sus marcas e imitar sus elaboraciones por medio de etiquetas parecidas y recomendaciones engañosas, lo que se avisa a la clientela.
CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES.
Las denominaciones que han tentado la codicia de ciertos comerciantes, son:

Tabacos en paquete	Semilla	Habano.
"	"	Virjinio
"	"	de pelo
"	"	Rio Grande.
"	"	Paraguayo.

Cigarrillos de hoja plateados, etc. etc.
Se ha empezado a construir un nuevo edificio para ensanchar la
Gran fábrica a vapor
y poder elaborar toda clase de tabacos en mayor escala.
Desde luego se ofrecen tabacos picados y empaquetados, cigarros puros y cigarrillos a todos precios y fuera de toda competencia.
Enviaré muestras a quien las solicite
F. BETTANCOURT.
Calle de Chacabuco desde los núms. 277 a 291.

LA RIOJANA.

Gran surtido de toda clase de mercaderias.
Especialidad en artículos para señoras.
Acaba de llegar:

Puntos de seda negros y de colores.
Id. id. algodon id.
Quitasoles de todas clases y precios.
Lanas para vestidos.
Corsées, guantes, medias y flores
Mantos lisos y bordados.
Mantillas españolas.
Blondas y cintas.
Tiras y recortes bordados.
Sederia negra y de colores.
Velos de monja, cachemiras.
Brillantinas lisas y caladas.
Jéneros blancos, creas.
Chalones de cachemiras.
PARA LAS CARRERAS: Espléndido surtido en satines y percales.
PRECIOS SIN COMPETENCIA.
79–San Juan de Dios–79.
1141

LA RIOJANA. LA RIOJANA.

VINOS ERRÁZURIZ-PANQUEHUE

UNICAS CLASES EN VENTA

Carbenet 1882 etiqueta blanca $ 12 c.
Id. 1883 " " " 10 "
Vino corriente " oscura " 8 "
LOS MISMOS, EN MEDIAS BOTELLAS, UN PESO MAS POR CAJON.
Queda suspendida la venta de vinos en pipas.
DIRIJIRSE:
Al Administrador de la Hacienda Errázuriz-Panquehue.
Estacion de SAN ROQUE.
Y en Valparaiso a la
Sociedad Chilena de Fundiciones.
PRAT, 55

Rogers y Ca.

LA ESTRELLA BLANCA.

TE

EL UNICO PREMIADO.

Casi no hai artículo entre todos los que se compran en el gran mercado del mundo, Lóndres que exija mas esperiencia que el TÉ.
Siendo el TÉ un artículo de aroma mui delicado, es mui necesario confiar la compra de él a los que son capaces y a quienes son reconocidos por mui competentes no solamente en distinguir las diferentes clases, sino tambien en conocer el gusto del pais parajel cual se compra.
Llamamos la atencion del público a las siguientes clases:

Té Extra Superior

Es de lo mas fino de la cosecha recojida durante la primavera. Es de hoja grande y de delicada fragancia. Da un licor sazonado, meloso y delicioso. Es económico en virtud de sus altas cualidades.
Todas nuestras clases están escojidas en Lóndres, por nuestro principal, cuya esperiencia de mas de 30 años del gusto chileno en materia de TE, le faculta para escojer y mandar solo las calidades a propósito para esta plaza.

Té Extra Superior

aumenta el buen humor y despliega la actividad, despeja y aviva la mente, estimula los nervios y vence a la pesadez.
Cada paquete y cada lata llevan nuestra Marca comercial,
LA ESTRELLA BLANCA
sin la cual no es TÉ lejitimo de
Rogers y Ca.
VALPARAISO.
926 a

BURMEISTER Y C.A

Esquina de la Plaza Aníbal Pinto y calle Esmeralda.
Ofrecen en venta, como únicos importadores en Aduana y despachado por Mayor y Menor la afamada máquina de coser a mano y a pié

VENCEDORA

advirtiendo al mismo tiempo que cada máquina lejítima debe llevar en la pla de acero la siguiente marca comercial:

MARCA DEPOSITADA Y REJISTRADA EN SANTIAGO — VENCEDORA M C BURMEISTER Y CIA VALPARAISO SANTIAGO — MARCA REJISTRADA Y DEPOSITADA EN SANTIAGO

Ademas somos únicos importadores de las siguientes acreditadas fábricas de Máquinas de coser a mano y a pié para familias, astres zapateros, y talabarteros: Reforma, Circular Elastic, Blanca, Rotativa, Doméstica Howes Cadeneta, Non Pius Ultra, Minerva y varias otras marcas.
Siempre tenemos en venta por Mayor y Menor un completo surtido de paquetería, juguetes, artículos de fantasía, agujas y útiles para toda clase de máquinas.
Teniendo un taller mecánico en la misma casa, nos ocupamos en la compostura de cualquiera máquina. 1173

VINOS de Ramon Subercaseaux V.

Por cajones y barricas venden
MALDINI, MAUBRAC Y Ca.
(CON DEPÓSITO EN BARRICAS DE VINO A 40, 30 Y 20 CENTAVOS
Salas Hermanos y Ca. Adolfo Couve.
1339

Alcaldia Municipal
DE VALPARAISO.

Se piden propuestas cerradas, para pintar con silicato, los frentes norte y sur y el costado poniente del Teatro de la Victoria.
Las propuestas se abrirán ante el señor Alcalde, el mártes 30 del corriente, a las 3 P. M.
Las bases y especificaciones, se encuentran en la Secretaría de la Alcaldía.
EL SECRETARIO.
1165

GUMUCIO HERMANOS Y Ca.
COMISIONISTAS
Y CORREDORES DE COMERCIO
Santiago—Huérfanos, 38 B.
Se encargan de la compra y venta de acciones, bonos, frutos del pais y propiedades raices; de a contratacion de empréstitos y seguros; de la conversion de deudas, etc. Anticipan fondos y reciben depósitos en cuenta corriente o a plazo, abonando mayor interes que los bancos
1038-6-m

Municipalidad de Tarapacá.

Se piden propuesta cerradas para la construccion de UN TEATRO en IQUIQUE.
Los planos y pliegos de esplicaciones es encuentran a disposicion de los interesados en la Tesoreria Municipal de Valparaiso.
El máximum del precio de construccion será de $ 80,000.
Las propuestas que deberán ir acompañadas de su respectiva fianza, se abrirán ante la comision de alcaldes en presencia de los interesados que concurran, el 2 de noviembre venidero a las 2 P. M., debiendo éstas presentarse a lo menos con dos horas de anticipacion en la secretaria municipal.
ALONSO TORO HERRERA.
Iquique, agosto 15 de 1888.
1109 a 1164

Quitasoles
Sombreros
Jerseys
Guantes
Cintas
Jéneros de seda
Perfumeria
Artículos relijiosos
Objetos de fantasia
Etc. Etc.
60 Victoria 62

Especialidades de la casa

PARA LAS CARRERAS.

VESTIDOS
Gran surtido de vestidos hechos de lana y percal,
Última novedad, a precios moderados.
Sombreros adornados para señoras y niños.
Confecciones y paletós de todas clases.
Se hace tambien de medida.

REALIZACION
Maletitas de viaje.
Servilletas y manteles.
Paños para plato.
Anteojos de campo.

ROPA HECHA
Gran existencia de ternos de todas clases.
Especialidad en ternos de verano para jovencitos.
Casimires alta novedad a precios bajos.
Ternitos para niños de todas edades.
Se reciben encargos de medida.

GRAN BAZAR ESPAÑOL (AL LADO DE "EL SIGLO.")
DE OPORTUNIDAD. Acaba de recibirse un magnífico surtido de coronas fúnebres, desde la mas modesta hasta la mas lujosa. Precios escepcionales.

Especialidades de la casa

Camisas
Corbatas
Sombreros
Camisetas
Calzoncillos
Calcetines
Carteras
Bastones
Pañuelos de seda
Etc. Etc.
60 Victoria 62

FOLLETIN 5)

DIAS PENOSOS

POR
CARLOS DICKENS.

CAPÍTULO IV.

Mr. Bounderby.

Como podia perderse uno o dos minutos en esperar a que Gradgrind fuese al otro piso a buscar las señas del padre de Cecilia, Mr. Bounderby abrió la puerta del cuarto de estudio de los niños, y pasó la vista por aquella habitacion alfombrada, la cual tenia el aspecto de un salon de peluqueria, a pesar de las bibliotecas y colecciones científicas, y una infinidad de instrumentos de filosofía y ciencias.

Luisa, con la cabeza reclinada perezosamente en la ventana, miraba hácia afuera, sin ver realmente nada, mientras que el jóven Tomas contemplaba el fuego con resuellos vengadores. Adan Smith y Malthus, los dos Gradgrind mas pequeños, estaban ausentes; asistian con su correspondiente escolta a un curso cualquiera. Juanita, despues de haberse hecho en el rostro una hermosa máscara de húmeda tierra inglesa con sus lágrimas y el lapiz con que se habia pintarrajeado la cara, habia acabado por dormirse sobre diferentes fracciones decimales.

—Mui bien, Luisa; mui bien, Tomas, dijo Mr. Bounderby. No lo volvereis mas a hacer. Yo os respondo de que vuestro padre no os volverá a reñir. Este servicio bien vale un beso ¡No es verdad, Luisa?

—Puede Vd. darme los que quiera, dijo Luisa, despues de haber atravesado la estancia con un silencio lleno de frialdad, presentando de mala gana la mejilla y volviendo el rostro cuanto le era posible.

—Tú seras siempre mi niña mimada, ¿no es verdad, Luisa?—preguntó Mr. Bounderby.

Y partió en seguida; pero Luisa continuó en el mismo sitio, enjugándose con un pañuelo la mejilla que aquel hombre acababa de besar: frotó y refrotó tan bien, que su cutis parecia de fuego. Cinco minutos despues continuaba frotando.

—¿En qué piensas, Luisa? murmuró su hermano. Vas a concluir por hacerte un agujero en el rostro, a fuerza de frotarte.

—Si quieres, puedes arrancarme el pedazo con el cortaplumas; es bien seguro que no me quejaré.

CAPITULO V.

El Tónico.

Cokeville, poblacion adonde se dirijian Gradgrind y Bounderby, era uno de los triunfos del *Hecho*. Esta ciudad habia escapado al contajio de la imajinacion, con tanta felicidad como la misma señora Gradgrind. Puesto que Cokeville es el tónico, demos el acorde antes de continuar nuestra melodia.

Era una ciudad edificada con ladrillos rojos, o mas bien con ladrillos que hubieran sido rojos si el humo y el hollin lo hubieran permitido; pero tal como estaba, era de un color rojizo y negro, poco natural, que recordaba el rostro embadurnado de un salvaje. Era una ciudad de máquinas y de altas chimeneas, de donde salian sin tregua ni reposo interminables serpientes de humo que se arrastraban en el espacio sin conseguir nunca desarrollarse. Tenia un canal mui negro, y un rio que corria encenagando sus aguas con una tintura fétida, y vastos edificios, oradados por infinidad de ventanas que resonaban y temblaban todo el dia a impulsos del piston de las máquinas de vapor que subia y bajaba monótonamente, como la cabeza de un elefante melancólico. Contenia varias calles largas, espaciosas y mui parecidas entre sí, y un sinnúmero de calles pequeñas que se parecian aun mas; habitadas por jentes que se parecian tambien, que salian y entraban a las mismas horas, que hacian resonar un mismo pavimento con unos mismos pasos para desempeñar el mismo trabajo; para quienes todos los dias eran imájenes de la víspera y del siguiente; cada año igual al que le habia precedido o al que le seguiria.

En suma: estos atributos eran inseparables de la industria que hacia vivir a Cokeville; pero en cambio, segun decian, proporcionaba el bienestar de la existencia beneficios que se estendian sobre el mundo entero, y recursos para suplir la falta de esas elegancias de la vida que constituyen mas de la mitad de esas mujeres seductoras, en cuya presencia apenas se osaria pronunciar el nombre de la ciudad ahumada. Los otros rasgos característicos de Cokeville tenian un sello mas distintivo de localidad. Helos aquí.

Nada se observaba que no recordase la imájen severa del trabajo. Si los individuos de alguna secta relijiosa edificaban una iglesia, como lo habian hecho los miembros de las diez y ocho sectas existentes, hacíase una especie de depósito de piedad con ladrillos rojos, coronados algunas veces, pero siempre con sujecion a modelos de un estilo escesivamente adornado, por una campana, que parecia colgar de una jaula de papagayo. La única escepcion de esta regla era la *Iglesia Nueva*, edificio cuyas paredes estaban enlucidas con estuco, y tenia un campanario cuadrado encima de la puerta, el cual terminaba en cuatro torrecillas poco elevadas, que parecian otras tantas piernas de palo mui compuestas. Todas las inscripciones monumentales estaban pintadas de un mismo modo en graves letreros negros y blancos. La cárcel hubiera podido servir de hospital, y el hospital decárcel; y las casas consistoriales hubieran podido ser cualquiera de estos dos edificios, o los dos a un mismo tiempo, o cualquiera otro, pues ningun detalle de su graciosa arquitectura indicaba lo contrario. En todo el aspecto material de la poblacion se veia el hecho, y nada mas que el hecho; en el aspecto moral se veia por todas partes lo mismo. La escuela de Mac-Choakumchild no era mas que un hecho, como la escuela de dibujo, como el trabajo obrero; y solo se observaban hechos desde la casa de maternidad hasta el Campo Santo; en fin, todo lo que no podia avaluarse en cifras; todo lo que no podia comprarse a bajo precio y venderse con ventaja, estaba proscrito de Cokeville *per saecula saeculorum. Amen.*

Una ciudad consagrada tan devotamente al hecho y tan feliz por haberlo hecho triunfar en todas partes, debia hallarse naturalmente en un estado mui próspero. Pues, sin embargo, nada de eso sucedia, nada absolutamente. ¿Lo creereis?

No. Cokeville no salia de sus propios crisoles; pura, hasta el mismo punto que el oro sometido a la prueba del fuego.

En esto habia un misterio de los mas profundos. ¿Quién formaba parte de las diez y ocho sectas del distrito? Las clases obreras no pertenecian a ninguna. Era cosa mui estraña pasearse por la ciudad un domingo por la mañana, y ver cuán pocos trabajadores respondian a la salvaje discordancia de las campanas, que con su agudo clamoreo volvian locos a los enfermos y a las personas nerviosas (1).

Habia mui pocos que dejasen sus barrios o sus habitaciones malsanas, o las esquinas en que pasaban el tiempo mirando con aire de fastidio a los fieles que se dirijian al templo, como si éste fuera un asunto que no les concerniese. Y no eran solo los estranjeros los que notaban este hecho, pues habia en Cokeville una asociacion indijena, cuyos miembros alzaban la voz en la Cámara de los Comunes, pidiendo con grande instancia en todas las sesiones, un decreto del Parlamento que obligase a todos a ser piadosos de grado o por fuerza. Habia ademas la sociedad de temperancia, que se quejaba de que aquellas mismas jentes se obstinasen en enborracharse; que demostraba, apoyándose en datos fidedignos, que en efecto se emborrachaban, y probaban hasta la evidencia, en asambleas donde solo se bebia té, que ninguna consideracion divina o humana, escepto una medalla de temperancia podia convencer a estas jentes de que no debian emborracharse. Venia despues el limosnero de la cárcel, que era a fé mia un hombre mui diestro, apoyándose en datos no menos fidedignos, para demostrar que aquellas jentes se obstinaban en frecuentar innobles lugares ocultos al público, en donde oian innobles canciones, y presenciaban bailes innobles, en los que algunas veces se atrevian a tomar parte, y en donde el llamado A. B., de edad de veinticuatro años y condenado a diez y ocho meses de reclusion, aunque nunca hubiera merecido inspirar una confianza particular, habia empezado a perderse, atendido que el susodicho A. B. estaba plenamente convencido de que sin estas circunstancias, hubiera sido un ejemplo edificante de moral. Venian despues Mr. Gradgrind y mister Bounderby, que en aquel momento paseaban por Cokeville, personajes eminentemente prácticos, que en caso de necesidad podrian aducir datos no menos fidedignos, resultado de su esperiencia personal, corroborados por casos que ellos conocian, de los cuales resultaba claro como la luz del dia, que aquellas mismas jentes eran *non sanctas;* que no aprovecharian nada de cuanto por ellos se hiciera; que siempre vivian inquietos, sin saber jamas lo que querian; que se alimentaban de lo mejor, y no compraban sino manteca fresca; que exijiian moka puro para tomar café, y rehusaban la carne si no era esquisita; sin contar que se manifestaban de continuo descontentos e intratable. En una palabra: la moral de aquellas jentes era la de una antigua cancion con que se duerme a los niños:

Pasó una buena mujer
Entre comer y beber
Su vida, segun se cuenta:
Siempre comer y beber,
Y nunca estuvo contenta.

Veamos: ¿no es singular esta analojia entre el estado moral de la poblacion de Cokeville y el de los hijos de Gradgrind? Pero os diré que ninguno de nosotros, por poco que goce de su buen sentido, habrá dejado de comprender que durante varias veintenas de años, no se ha dejado de atender con propósito deliberado a un elemento esencial en la educacion de las clases obreras de Cokeville. Todo el mundo sabe que estas clases conservan cierta dosis de imajinacion que pide cultivo a fin de desarrollarse sanamente en vez de quedar obligada a luchar y buscar espacio entre convulsiones, que en razon directa al tiempo y la monotonia de su trabajo, sienten crecer en sí mismas el deseo de algun alivio físico, de algun esparcimiento que animen el buen humor y la alegria, y les den fuerzas para en adelante; que desean algun dia de fiesta, aunque no sea mas que para bailar honradamente al compas de una orquesta animada, y estos deseos es preciso satisfacerlos razonablemente; si no las cosas iran mal, mientras no se consiga suprimir las leyes que han presidido a la creacion del mundo.

—El hombre que buscamos vive en *Pod's End*, y no sé mui bien hácia qué sitio cae Po's E